

# Pasarela ASi-5/ASi-3 EtherNet/IP + Modbus TCP en acero inoxidable

## ASi-5/ASi-3 EtherNet/IP + Modbus TCP Gateway en acero inoxidable

Nuevo estándar ASi-5

Maestro ASi-5 y maestro ASi-3 en un dispositivo

Servidor OPC UA y servidor web integrado para un diagnóstico sencillo

2 maestros ASi-5/ASi-3, dispositivo EtherNet/IP + Modbus TCP

- switch integrado

Detección de dirección ASi doble

Supervisor de defectos a tierra ASi


Supervisor CEM ASi integrado

Control III opcional, programación en C



(Figura similar)



Figura	Modelo	Interfaz, bus de campo <sup>(1)</sup>	ASi-5/ASi-3	Número de circuitos ASi, número de maestros ASi <sup>(2)</sup>	Desacoplamiento integrado, medición de la corriente ASi en la pasarela <sup>(3)</sup>	Interfaz de configuración y diagnóstico <sup>(4)</sup>	Detección de dirección doble <sup>(5)</sup>	Supervisor ASi <sup>(6)</sup>	Programación en C <sup>(7)</sup>	Nº art.
	Pasarela	EtherNet/IP + Modbus TCP, OPC UA	Compatible con ASi-5 y ASi-3	2 circuitos ASi, 2 maestros ASi-5/ASi-3	Sí, máx. 8 A/ circuito ASi	Bus de campo Ethernet + diagnóstico Ethernet	Sí	Sí	Opcional	<b>BWU4258</b>

**(1) Interfaz, bus de campo**

Interfaz de comunicación entre el bus de campo y la pasarela: interfaces para sistemas de bus de campo estandarizados en la automatización industrial.

**Pasarela EtherNet/IP+ Modbus TCP ASi:** Interfaz para un bus de campo EtherNet/IP+ Modbus TCP

**Servidor OPC UA:** Interfaz para comunicación OPC UA.

**(2) Número de circuitos ASi, número de maestros ASi**

«Maestro doble»: 2 circuitos ASi, 2 maestros ASi-5/ASi-3.

**(3) Desacoplamiento integrado, medición de la corriente ASi en la pasarela**

«sí, máx. 8A/circuito ASi»: Desacoplamiento de datos integrado en la pasarela. Alimentación económica de 2 circuitos ASi mediante 1 sola fuente de alimentación (opcionalmente alimentación de múltiples pasarelas simples por medio de una fuente de alimentación). Posible funcionamiento con fuente de alimentación estándar de 24V en caso de cortas longitudes de cable.

**(4) Interfaz de configuración y diagnóstico**

**"Bus de Campo Ethernet + Diagnóstico Ethernet":**

Acceso al Maestro ASi y Monitor de Seguridad con software propietario de Bihl+Wiedemann por medio de la interfaz Ethernet de diagnóstico o Ethernet del bus de campo.

La última versión del archivo de configuración de la pasarela está disponible en la sección de "Downloads" del dispositivo correspondiente.

**(5) Detección de dirección ASi doble**

Detecta si se ha asignado la misma dirección a dos participantes ASi. Error frecuente al utilizar un dispositivo de direccionamiento manual.

**(6) Supervisor ASi**

Comprueba si hay interferencias en el cable ASi, tales como ruidos de fondo, tensiones externas, ...

**(7) Programación en C**

En la pasarela se pueden ejecutar funciones de un PLC mini mediante un programa en C.

# Pasarela ASi-5/ASi-3 EtherNet/IP + Modbus TCP en acero inoxidable

N° art.	BWU4258
<b>Interfaz de bus de campo</b>	
Tipo	EtherNet/IP + Modbus TCP conforme a IEEE 802.3 2 x RJ-45, switch de 2 puertos integrado
Velocidad de transmisión	10/100 MBaud
Interfaz OPC UA	Servidor OPC UA + servidor web
Assembly Objects variablemente configurable	sí
Función	Device Level Ring (DLR) (sólo Ethernet)
Ranura para tarjetas	Tarjeta chip (BW4055) para memorizar los datos de configuración
<b>Interfaz de diagnóstico</b>	
Tipo	Ethernet; RJ-45 conforme a IEEE 802.3
Velocidad de transmisión	10/100 MBaud half duplex/full duplex
Interfaz OPC UA	Servidor OPC UA + servidor web
<b>ASi</b>	
Spécification ASi	ASi-5 + ASi-3
Número de circuitos ASi, número de maestros ASi	2 circuitos ASi, 2 maestros ASi-5/ASi-3
Tiempo de ciclo	<b>Tiempo de ciclo ASi-5 (constante):</b> 1,27 ms para 384 bits de datos de entrada + 384 bits de datos de salida <b>Tiempo de ciclo ASi-3 (variable):</b> 150 µs * (cantidad de participantes ASi-3 + 2)
Corriente de servicio nominal	Approx. 250 mA
Corriente por circuito ASi	Máx. 8 A
Compatible con ASi Power24V <sup>(1)</sup>	Sí
<b>Display</b>	
LCD	Menú, indicación de direcciones ASi, mensajes de error en texto explícito
LED power (verde)	Tensión ON
LED net active (verde)	comunicación Ethernet activa
LED config error (rojo)	Error de configuración
LED U ASi (verde)	Tensión ASi O.K.
LED ASi active (verde)	Funcionamiento ASi normal
LED prg enable (verde)	Programación automática de direcciones factible
LED prj mode (amarillo)	Modo de configuración activo
<b>Especificaciones UL (UL61010)</b>	
Generalidades	El símbolo UL no incluye la comprobación de seguridad por parte de Underwriters Laboratories Inc.

# Pasarela ASi-5/ASi-3 EtherNet/IP + Modbus TCP en acero inoxidable

N° art.	<b>BWU4258</b>
<b>Medioambiente</b>	
Normas aplicadas	EN 60529 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 61131-2
Altura de funcionamiento sobre el nivel del mar	Máx. 2000 m
Temperatura ambiente	-25 °C ... +50 °C (hasta máx. +55 °C) <sup>(2)</sup> (condensación no admisible)
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +85 °C
Entorno previsto	Sólo para uso interior
Carcasa	Acero inoxidable, montaje en carril DIN
Grado de ensuciamiento	2
Categoría de sobretensión	III
Grado de protección	IP20
Carga de humedad admisible	Conforme a EN 61131-2
Solicitud admisible por choques y vibraciones	Conforme a EN 61131-2
Tensión de aislamiento	≥ 500V
Peso	625 g
Dimensiones (An / Al / Pr en mm)	85 / 127 / 148

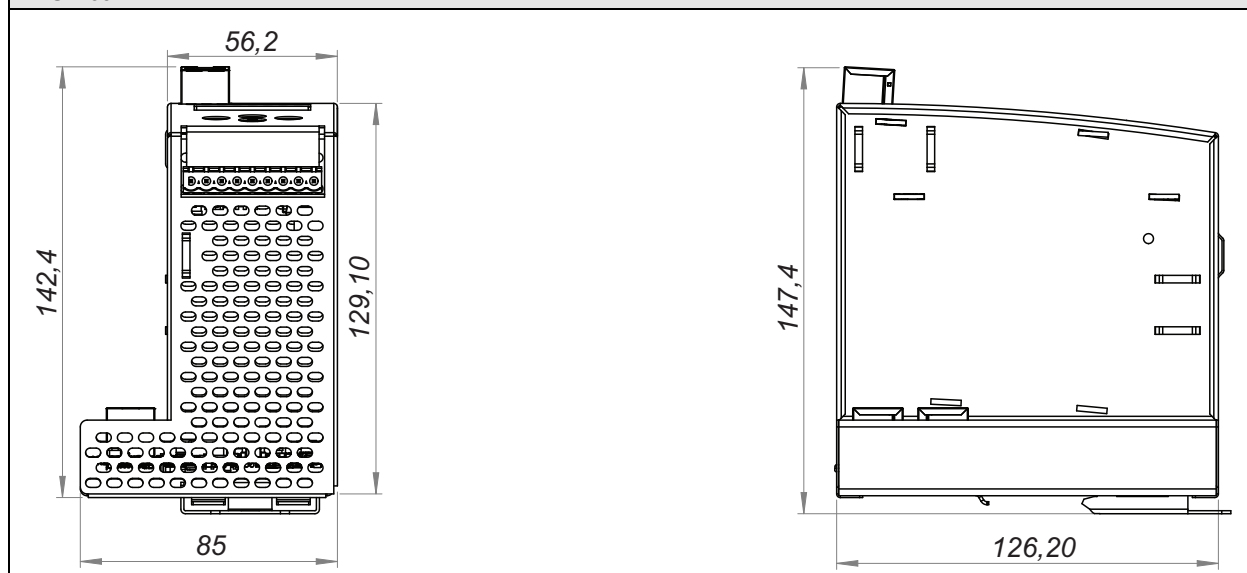
(1) **ASi Power24V**

Los dispositivos pueden funcionar directamente en una fuente de alimentación de 24 V (PELV). La pasarela ha sido optimizada con bobinas integradas de desacoplamiento de datos y fusibles de reposición automática para el uso seguro incluso en potentes fuentes de alimentación de 24 V.

(2) Máxima temperatura ambiente durante el funcionamiento +50 °C según certificado UL para el uso en Estados Unidos y Canadá.

## Dibujo acotado

**BWU4258**



# Pasarela ASi-5/ASi-3 EtherNet/IP + Modbus TCP en acero inoxidable

## Reglas de cableado conexión ASi

Bornes push-in, 2 /3 /4 polos (paso 5 mm)	
<b>Generalidades</b>	
Sección nominal	2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Sección de conductor</b>	
Sección de conductor rígido	0,2 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Sección de conductor flexible	0,2 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
Sección de conductor flexible, con puntera	Sin manguito de plástico: 0,25 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
	Con manguito de plástico: 0,25 ... 2,5 mm <sup>2</sup>
2 conductores con la misma sección, flexibles con punteras TWIN	Con manguito de plástico: 0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
AWG	24 ... 14
Longitud de pelado de los cables	10 mm

## Reglas de cableado alimentación de tensión

Bornes push-in, 3 polos (paso 7,62 mm)	
<b>Generalidades</b>	
Sección nominal	2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Sección de conductor</b>	
Sección de conductor rígido	0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Sección de conductor flexible	0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup> (con o sin manguito de plástico)
AWG	20 ... 12
Longitud de pelado de los cables	10 mm

N° art.	BWU4258
Desacoplamiento de datos integrado en la pasarela	•
Medición de corriente de los circuitos ASi	•
Fusibles de reposición automática ajustables	•
Alimentación económica para 2 redes ASi con 1 sola fuente de alimentación	•

### Accesorios:

- Terminaciones de bus ASi-5, IP67 (n° art. BWU4705)
- Tarjeta chip, capacidad de memoria 512 kB (n° art. BW4055)
- Bihl+Wiedemann Suite - Software para configuración, diagnóstico y puesta en marcha (n° art. BW2902)
- Alimentación de tensión, p. ej.: fuente de alimentación 30 V, 4 A, monofásica (n° art. BW4218), fuente de alimentación 30 V, 8 A, monofásica (n° art. BW4219), fuente de alimentación 30 V, 8 A, trifásica (n° art. BW4220), fuente de alimentación 30 V, 16 A, monofásica (n° art. BW4221), fuente de alimentación 30 V, 16 A, trifásica (n° art. BW4222) (encontrará más fuentes de alimentación en [www.bihl-wiedemann.de/es/productos/accesorios/fuentes\\_de\\_alimentacion](http://www.bihl-wiedemann.de/es/productos/accesorios/fuentes_de_alimentacion))